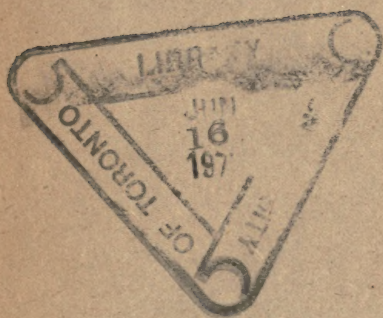


PL
248
085
P38
1918



خطا صواب جدولی

دوغروسی	یا کاش	سطر	صحیفہ
ناک	مار	۷	۱۱
ظریف	ظرف	۱۷	۱۳
الہ	لاہ	۴	۱۴
پایدک	پایدک	۱۴	۳۲
نوردم	اوردم	۱۷	۳۲
،	.	۱۳	۳۹
بندہ	دہ	۸	۴۳
یوق	وف	۱۲	۴۳
حضور کدہ بن حضور کدہ	حضور کدہ	۱۳	۴۳
کہمان	ہمان	۱۴	۴۳
نازلی	زلی	۱۵	۴۳
شیدن	بدن	۱۶	۴۳
و فقط	فقط	۱۸	۴۳
عادتا	دنا	۱۹	۴۳
پک	ک	۲۲	۴۳

— حزن ورقتله —

که جمله من فانی

بر مسافرز ؛ آنجق وطن ، مؤبد اولان .
 بشیک بو .. دایه بو .. ماوی ، غدابو .. هپ بو وطن ..
 زمینده جنت اعلا بودر .. وصو کرا بوتون
 مجادلات حیاتک ختامه ایردیکی کون
 بر آشیان سکون وعد و بخش ایدن بو ، ینه
 وطن ، بومادر قدسی .. قصوری افسانه .

پرده

خاير ، خاير ، او اليم احتمالی بن شيمدی
دوشونمك ايسته م ...

— براز متبيج —

ای مغنوی وجسمانی

عماد مملکت ، ای پای تخت عنانی ،
عروس مملکت ای اکلیل منجی ، هيچ برکون
سنگ بوکونی قادار عاشقك ومملوڪ
وجانسپار وپرستارک اولمادم .. کرچک
یولکده جانی وجانان جانی ترک ایده جک ،

— خرامانه باقارق —

أوت ، کوزل ، ملکم ، هيچ دوشونمده دن سنی ده
فدا ایدوب کیده جک بویله خارق العاده
بر احساس پرستشله سومش اولدینغه
هنوز بوکون بن ایناندم ...

— لطيفه ايله —

بوعشقی قصه نامه ،

بو جسمك ده صميمی شریکی اول .. وبنی

— وقار وجدیتله —

وطندن آز وپك آز سو ...

کونش چکلمز .. او بر قاج کشیله هنده کیدن ،
 وضبط ایدن ، ایکی یوز یکر می میایون انسانی
 اسیر ایدن ، و اوفسحتسرای سامانی
 فاصل دیلرسه ، پدر مانده بر خز بنه کبی
 تصرف ایلیوب ، اصلا نه حق مکتسبی ،
 نه ذات حقی ، نه وجدان آدمینی هیچ
 تفکر ایتیه رک ، قاج عصر بوتون عارج
 قوای سطوتی ، عالمشمول و آیدین
 سیاستیله ، ویلمم کوچوک بویوک قاج بیگ
 سفینه دن متشکل مهیب و نامغلوب
 دوناماسیله و منقاد امر و حکمی اولوب
 پینده عاجز و مفعول سور و کله ن آتی
 ماونین جنایات و اعتسافاتی [۱]
 و احتشامی قادر غیظ و انفعالیله ،
 خلاصه قدرت و دارات بی مثالیه
 مفخم انکلیز ، اک محشم حکومت ارض ..
 کیدن قاجان بودر ... الله اسیر کسین ، بالفرض
 موفق اولسه ده دار الحلافه دوشسه یدی ...
 — ایله ضراعج برشی تبعید ایدر کبی —

[۱] روسیه ، فرانسه ، ایتالیا ، ژاپونیا ، بلجیقا عربستان ...
 برده غالباً قاره طاغ واردی فقط بیلمم که او مؤید چته لکته سنه بردولت
 موقعی ویرمک دکرمی ؟

— بر نظر حظ ایله باقوب کولن سزایه —

سن کول،

نم بو حال غریبه اکلن ایسترسهك ..

سزا — یوکسکجه کوله رك —

خایر ، سنك ینه بك خوشاغك ..

زاهر — سزاناك سوزینی کسه رك —

سن ایسترسهك

صباح عشق ایله سرخوشلغك دی ، جنت دی ..

فقط مبالغه یوقدر دکلکی ؟ سویله هادی ،

— خصمك منظره انزامنه اشارتله —

نه در بو ، سویله ، قاچان کیم ، سقوط ایدن کیمدر ؟

او انکلیزکه سراپا جهانہ حاکمدر ..

بویوک ناپولیونی مغلوب ، او عصرک اک یوکسک

دهای حربی مغلوب ، اسپر ونفی ایدرهك

نهایت آفریقاناك برجزیره سنده عایل ،

وهمده یالکز او اقبال واحشامه دکل ،

عیال و آانه مشتاق و بیگس آتی سنه

عذاب ایچنده سفیل تولدورن .. وهرفته

او رأس ملعتدن چیتوب جهانی یاقان

دسیسه کار و غنودانکلیز ، که شیمدی بر آن

حکومت ایتدیکی ملک وسیعک اوستندن

زاهر

هر کوزده

او کیزلی کریمه هجران وانتظار اوقونور ..

— نفر کتیردیکی اسکمله لردن برینی سزایه ، زاهرده برینی
کندی آلوب خرامانه تقدیم ایدر —

سنکله صحبته مشتاق ومفتقرم ، اوطور ..

هکیملرک چوغی بر پارچه وهم ایدر ، اعظام

ایدر ، موسوس اولور .. باقاسن .. بوکون بایرام

بوکون بوتون وطنک عید شانی . تاریخک

بو اک بویوک کونی .. اک خانن ، اک امین ومهین

املارک وتصورلرک بوبرزخده

دوشوب کومولدیکی کوندر . بو عید امیده

یاقیندن ، اوح ، ای ایستدکه اشتراک ایستدک .

سنک یانکده خیالم بو صبیح جاویدک

رحیق نورینی صوک جرعه سروره قادار

ایجر وفجر الهی شعر ایچنده اوچار .

حقیقه بو قادار قلب وروحه صیغمایه جق

برانشریح درون هیج خاطر لامام .. بوشفق ،

طبیعتک بومعظم طلوعی صانکه ، یینه

دامارلرمدن آقوب اکسیلین قانک یرینه

اوبنه نورینی دوکش .. دلمده بر بلبل

مقیم ایمش کبی سویلنمک ایسترم ..

خسته باقیجیمی

— طیب ایله برابر چادره دوغرو اوز افلاشیرکن ، کندی کندینه —
عجیا

نم زواللی نشانیم نه حالده ؟ ..



سکزنجی مجالس

سزا ، زاهر ، خرامان

سزا

دیده ربا

کزیده برقرز ..

خرامان

أوت پک کوزل ، ظریف .. آما

براضطرابیمی وار ، پک حزنی برسیما .

دوقوندی قلبمه ، بیلیم که ، عادتا یاسده .

سزا

اونکده عسکر ، اوزاق ، پک اوزاقده ، قافقاسده

بوکون نشانلیمی وارمش .. بویوک برادریده

عراقده عسکر ایمش ..

خرامان

یا ا زواللی ..

کتیر ..

طیب — ینہ نفرہ —

چادیرده وار آل، کل ..

— نفر کیدر —

بش اون دقیقه پکی

اوطور، قونوش .. و فقط فضله یوق .. بیایرسین که

زیاده یورغون ایکن برده بر جریحه، وقان —

ضیاعی جالب اندیشه در ..

— کولومسه یهرك و خرامانی اشارتله —

یانکده باقان

طیب مشفق روحك ده وار .. کوزل یات، اویو

وصو کرا الفت و محبت ..

سزا

اوت، موافقی بو .

طیب

کیدوبده باقمه اوبر خسته لر ناصلمش ؟

زاهر

اولور .

خسته باقیجیدی خانم

نمده ظن ایدرم شیمدی برایشم یوقدر ..

لزوم اولورسه خبر کوندرك ..

زاهر — برابنسام حرمتله —

پکی

یعنی بر شیم یوقکن

چیقان اوشایعه قسماً تحقق ایتدی ، دمین .

دیهک که وقعہ بی قبل الوقوع ایشتمشسک .

— هپ کولوشورلر —

خرمان — طیبہ خطاباً —

نه دیرسکیز سز اقدم ، مهم ، وخیم ؟

طیب

آصلا ،

چکر ، یاقینده..

زاهر — خرامانه —

وبالحاصله اهتمامکله .

یارهم خفیف ، ایکی اوج هفته .. بدکه سورمزده .

اونوت ، براق بونی .. بردفعه بانی شو کورفزده

ناصل یوره کاری لبریز افتخار ایده جک

بر انهدام امل وار .. بنده گل ، کوله رک ،

بو انهزام سیهفام خصمی سیر ایله .

طیب

پکی ، فقط یورولورسک ..

زاهر

خایر ..

— براز اوتوده دوران نفره خطاباً —

کیت ، اسکمله

زاهر

آ کلادق ، مثلا

آغرجه بریاره یاخود ..

خرامان

أوت ، خلاصه فنا

حوادنگ سوکی ، مظلم سوزك حسابیی وار ؟

وصوکر امر کیجه برچوق نولوملو رؤیالر ..

ننهمده بنده مراق ایتدک .. آ کلادق ممکن

دکل که .. مرکزہ کیتدم ، وکوندرلمہم ایچین

مراجعتده بولوندم .. واپورده واردی ..

زاهر

، کوزل

اصابت اولدی ده کلادک ..

خرامان

فاصلهسکنز ؟

زاهر

اول

ایشتدیکک هب اصلسز .. فقط بوکون قسیماً

حقیقت ...

خرامان — حضاره آیری آیری باقهرق —

آ کلادام ..

زاهر

يدنجی مجلس

اولکيلر، خرامان

سزا — اوطرفه ايلريله بهرك —

نه در بو خاطره هيچ گله ين تجليلر؟! ..

آقز ، ناصل ، نه به كلدك ؟

زاهر — اوده خرمانه شتاب ايله بر قولنى اوزاتهرق —

بر التفات قدر ..

— بعد المصافحه —

فقط يو كلفته سائق ؟

خرامان — كوز او جيله طبيبي اشارت ايدرك يا واشجه —

طبيبكز مى بوذات ؟

— زاهر طبيبه دوغرو كيدهرك ، خرامانه خطابا —

طبيبمز بك ..

— وطيبه خطاباً —

افدم ، نشانليم ..

— طبيب تمنا و انخنا ايدر .. خرامان باشيله مقابله ايدر .

وختسه باقيجيسنى ده تبسمه سلاملار .

نه ، آكلات ! ..

خرامان — سزايه —

سزك عزيمت كز دن براز ، بك آز صو كرا

فنا خبرلر ايشيتدك .. بيلير سكر زيا ، قارا

خبر چابوق يتيشير ديرلر ..

بر افق نور و سحر کورمه مشدر . . « اوستریلیج » [۱]
 مظفرتی اوستنده ، بیک سبکز یوز بش
 قیشنده ، ظن ایدرم عینی آی ، دوزان او کونش
 چکلدی ، کیتدی .. بو کون روی ارض و آفاقه
 ضیا ساچان یکی ، نادیده بر کونش ، باشقه
 بر افتاب ظفر ، پای نخت اسلامک
 بو شمس طالعی واردر که بر چوق او هامک ،
 خبیث اململرک انقراض انقراضیله
 سقوط مدهشی اوستنده عرش اجلاله
 صعود ایدوب کیدیور ... بویله بر تماشانک
 حضور نور و سرورنده بنجه انسانک
 جریحه سندن آقان قان دورور ، عمر چو ظایر ..
 بو ، روحه بر صمدیت ویرن تماشادر .
 — بوسره ده براز اوتهدن هلال احمر قیافتنده خرامانک دیگر
 بر خسته باقیجیسی رهبر لکیله کلدیکی کورولور —

[۱] اوستریلیج کوشی : ناپولیون بوناپارتنک التمش بش ،
 یتمش بیک کشیلاک قوتیله طقسان بیک نفر دن متشکل اوستریا - روسیه
 قوای متفقہ سی آرہ سنده و اوستریلیج قارشیسندہ سیسیلی برقیش صاحبی
 باشلایان محاربه مشهوره نك ، اوسیسی داغترق معظم بر غلبه به اقتران
 ایتمک اوزره اولدیغنی کوسترن و ناپولیون طرفندن عسکر لرینه بالارائه
 اونام ایله تسمیه ایدلش اولان شمس شارق .

سزا

اعجاز !

طیب

أوت بوم مجزدر ، عقل و فقه هیچ صیغماز .
یارهك ناصل ؟ عجبا چوققه قان ؟ . کییکده ..

زاهر

خایر

کییکده عارضه یوقمش ..

طیب .

کوزل .. فقط یاره در

نه اواسه بر یاره .. کل ، قاردشم چادرده بر از
یات ، استراحت ایت ..

زاهر — رد ایده وک —

اولماز ..

طیب

نیچین ؟ . خایر ..

زاهر

اولماز،

خایر ، بو منظره نك قارشیسندنه بر مدت
دوشونمك ایستیورم .. سن براقده پر حرمت
بوشمس طامی روحم سلاملا سین .. بونی هیچ

بو حالی کوردم آ .. نولسه م: نه غم بیم ..
سزا

تحسین ا

أر اوغلی آر ، بویوک ، ارسلان یوره کلی انسانلر !
— زاهری قوجاقلایوب النندن اوپه رک —
وطن بوروح جلا دتله قورتولور ویاشار .



آلتینچی محاس

سزا ، طیب ، زاهر ، خسته باقیچیمی خانم ، برنفر
سزا

— بروضع وصدای مشفقانه ایله زاهره —
یارهك قولگدمی ، چوق مضطربمیسك ؟
زاهر

اصلا ،

خقیقجه بریاره ، هیچ حس اولونمبور ..
سزا

اعلا .

زاهر

— طیب ایله بعدالاصافجه برطاش اوستنه اوطوره رق —
نهر بوخارقه دوقتور ؟ نهر بو حال ؟

— ہب قیام ایدر لر —

سزا — متہیج —

جهنمك ، عدمك

أدیم قهرینه دوشسونلر . . انکلیز ، ملعون !

بر انتقام شئوندر بو ، انتقام شئون .

— کونش دوغمه باشلار .. متفکر ، تماشا ایدر لر . بوسروده

ایچلرنده قولندن یاره لی زاهرده بولونان خفیف آغر برقاچ مجروح

عسکرک هلال احمر منسوبینی ذوات و بر قاچ نفر معاونتیه کتیرلدیکی

کورولور . . هب اوطرفه برقاچ خطوه ایلریله لر .



بشنجی مجلس

اولکیلر ، زاهر ، برقاچ مجروح نفر ویاردیجیلری ..

سزا

دلاوران وطن ، مرحبا ، عزا کزله

مظفریتکیز ، عیدیکیز مبارک اوله .

مجروحلردن برقاچی

سنکده کوزلرک آیدین ...

— مجروحلر و برابرلرنده کلن خسته باقیجیلری و ساثره چادرلر

دوغرو یورولر —

سزا

خدا شفا ویرسین ..

مجروحلردن بر نفر — ایله دکزی اشارت ایدهرک —

بوکون نشانلیسی وار ..

سزا

یا ، دیمک کہ عسکر اوده !

فیضلی مائله الله باغشلا سین ..

طیب — اوزاقلری دیکلہ یرک بردن جلب نظرہ —

باقکنز ..

بزم طوب آتشمز دیندی .. دیکلہ یک . بالکنز

بوتون سفائن حربیہ حال جنتده .

پیاده من صانیرم هب هجوم وصولتده .

— دیکار لر ؟ . برمدت سکوت . سوکرا —

سزا — باشنی والارینی سمایه قالدیره رق —

یتر بوملککتک قاج عصرلق آلامی ..

یولکنده تولمکه حاضر جیوش اسلامی

مظفر ایله الہی ، وخصمی قہر ..

— ہپسی بردن —

آمین .

— اولجہ میدان حربی رؤیتہ مانع اولان طوب دومائلرینی

وصرمده شرفدن غربہ دوغرو شدتله اسمکک باشلایان برروزکار

سوق ورفع ایدہرک اطراف وحوالی واضحاً فرق اولونور ، وعسا کر

مخاصمہ تک قسماً قایقلرہ بینمش واپورلرینہ وقسماً دوشہ قالفہ دکزہ

دوغرو فرار ابتدکاری کورولور —

طیب — فوق العادہ برمسرت ومنظرہ بی اشارتہ —

آمان باقک قاجیور لر ..

فاصل ده روحه یاقین !.. صانکه قلبمک قادینی .
 ملال هجری خیالده آغلایان کوزلر
 بوکوزلرک نه قادر عینی !.. کورسه ، بیلسه نه دیر؟.

— جهراً —

خانم ، سنزک باباکنز کیم ؟

خسته باقیجیسی

یمنده عسکردی . . .

وکتیدی کلدی . . . پک آز خاطرلارم شیمدی .

سنزا

دیغک شهید اوده ؟

— خسته باقیجیسی باشیله تصدیق وتلف ایدر —

حق رحمت ایله سین . . .

خسته باقیجیسی

آمین .

— برقاچ ثانیه سکوت . . . اوزاقلره باقهرق —

بر ادرمده عراق جبهه سنده . . . والدهمک

بوتون امیددی اودر . . . برده . . .

— سوزینه دوامده تردد ایدر —

سنزا

برده ؟

طیب

برایش کورور ..

سزا

اوکا هیبج شیهه یوق .. فقط بو آغرا

برایش .. بونی درعهده ایتمک البته

قولای دکل .. متمادی مناظر موته

بانوب قارارمق ، این دیکله مک ، وتا بصباح

یابانجی خسته یه باقمق ، وحسبه لله

چالشمق : ایشته اصل خدمت ، اک بویوک خدمت .

خسته باقیجی

خایر ، « وظیفه » دیک .. شبهه سز بر از زحمت

چکامیور دکل ، اولسون بو یانده ارککلر

یازین ، قیشین چالیشیر ، اویقوسمز سپربکلر ،

سقط قالیر ، وطن اوغرنده جان ویررلرکن

بزم یورولدیغمز چوققی در ؟ وطن دینلن

بومحترم آنا بزدنده خدمت اوممازمی ؟

بزمده آلدیغمز حصه نعیم آزمی ؟

سزا

فقط خانم ، نه نجیبانه فکر وحس بونلر ! ..

خسته باقیجیمی — برتبسم متواضعانه ایله —

خایر نجابتی یوقدر ، فقط حقیقی وار .

سزا — قلبی —

بو قز کیمک قزی بیلمم ، ویا کیمک قادینی ؟

بو کائنات وظائفه ساده ذیروحك
 دكل ، نبات و جمادكده بروظيفه سی وار .
 قارنجهدن طوتك اجرام آسمانه قادار
 نه وارسه عالم خلقتده بر وظیفه یله
 مكلف اولمش ، اوت بر کمینه ذره بیله
 بوکارگاه معظومه بر وظیفه طاشیر ..
 و غایه بر بویوک آهنگه خاتم اولمقدر .
 سزا — خسته باقیجیسی خاعه خطاباً —

خانم ، یا سز نه قدر محترمسکز کرچك !
 سزك مآثر اشفاقکیزده بك یوکسك .
 بوکون قادینلر ایچین بر طرفده قانوناً
 مکلفیت حربیه یوق .. بو بویله ایکن
 سز ایشته عین مشاق و مخاطرات جدال
 ایچنده ، سزده محاربسکز ..

خسته باقیجی

طبیعی حال ..

سزا

خایر دکل ..

خسته باقیجی

نه دن؟ البت بزمده والده من

وطن دکلی؟ قادین فی الحقیقه بك عاجز ،
 قادین زواللی ، فقط هر نه اولسه افساندر

اوطوپلر ٹولدوره جك بر حیات آراره.. عسکر
 ویا مخابر وشاعر ، قادین ، چو جوق ، خسته
 وظیفه سنده می ؟ حتی وجود امواته
 حواله ضربات ایلر.. ازمک ، ٹولدورمک :
 اصل وظیفه بو .. مرشی یالان ، ٹولوم کرچک .

سزا

دمین نیچین چاغرلک ؟

طیب

چادرده مجروح وار ،

جریحه سنده وخامت کورولدی صائمشر

فقط دکل ..

سزا

نه مبارک ، نه محترم مسلك !

صوووقده ، قارده فراش حضوری ترك ایدهرك ،

وبلیکه کندیسبی بی تاب درد ایکن ده یینه

مراضطرابی ، هر آه وانینی تسکینه

کمال صبر ایله قوشمق ... وطوب وقورشوندن

زیاده مهلك اولان بیک و بیک چشید انتان

تخملمریله تماس ایتک : اک بویوک ، اک آغر

برایش بودر .. بویکیتلک وقهرمانلقدر .

طیب

بر انتظام محیره سرتسر مشحون

نصیبی اولمایه رق ، معدده اضطراییله
 دوشوب قالان فقرای عبادده رحم ایله .
 اوت ، عنایتیکمک مستحق و محتاجی
 اولان قادینلره اطفال شیر خواری آجی .
 ضمیری ، معرفتک نور حقیقاسیله
 تنور ایتیش اولان زمره حکیمه بیله
 ظلام ایچنده و کیمکشته ضلالتدر .
 بوقالی صحنه یه ، سن ، پرده ختام ایندیر .
 بوکون جهانی بو طوفان خون و آتشدن
 چکوب خلاص ایده چک سنسک ، ایشته یالکز سن .
 — طیب خسته باقیجیسیله برابر چادر دن چیقهرق اولجه او طوردقلری
 بره عودت ایدر —

دردنجی مجلس

سزا ، طیب ، خسته باقیجیسی خانم

طیب — اوزاقدن سزایه —

آچیقده دورما کل ، ای شاعر تماشا کر،

— هرچشید طوب سسلری متحول برغلفله ایله وکوک کورولتوسی

حالنده عکس ایدر . سزا پانلرینه کیدوب او طورور . —

ای حکیم وعلیم

اولان یکانه آله ، ای آله عرش عظیم !
 نه در بوماحمه بی حدود یأس وامل ،
 نه در بو نامتاهی جدال حرص ملل ؟
 عمومک اصلی بر ، اللهی بر ، و مرجعی بر . . .
 کتاب و معبد ، اوت ، باشقه . . حق فقط بر در .
 نه دینده اولسه هر انسانک ، ای خدای وحید ،
 توجه ایتدیکی محراب ایتهاال و امید
 « سما ، دینن بو سرا پرده جلالکدر .
 سنک وجودیکی اعما کورور ، بهیمه بیلیر .
 سهاده ، یرده الوهیت مؤبده سن .
 کونشده ، نار مجوسی ده ، قدس و کعبه ده سن .
 بز آتمز ، و فقط سن کریم و محسنسک .
 عنایت ایله الهی ، بوسیل خون دینسین .
 بو احتراصه نهایت ، بو کینه پایان ویر ؟
 یتر بو حرب و خصومت ، بو آه و کریه یتر .
 بو کون ضلالت و خسران ایچنده چوقلرمز
 سزای قهر و جزایز حقیقه . . . یالکیز
 بو حرب مدهشک اک چوق نفوس معصومه
 زبون قهریدر . . ای رب کبریا ، ظلمه
 جزای فعلانی کورسون و شبهه منز کوره جک .
 فقط سوقاقده و کونلرجه بر دیلیم اکمک

— تبدیل موقع ایدر لر ... طوب سسلری کیتدکجه متزاید بر شدتله
عکس ایدر —

آشمز بردن اشتداد ایتدی .

سزنا

بو ، چوق سوررمی ؟

طیب

بیلمز .. و غالباً شیمدی

پیاده سز بو جهنمفشان طوب آتشنك

همایه سنده هجوم ایتدی ، یاخود ایتك ایچین

زمین حاضر لانیور ...

— سفاش حربیه هر طرفه کلرلر یاغدیرمه باشلار —

شیمدی آه ٹولن ، ٹوانه ..

دکزده باق جانوارلر قودوردی سانکه یینه .

— برخسته باقجیسی خانم چادر دن چیقوب کلرک طبییه خطاباً —

براز کلیر میدسکز دو قور ؟ ..

— طیب همان قالفه رق خسته باقجیسیله برابر چادره کیدر —

اوچنجی مجلس

سزنا — یالکز —

— میدان جربی دها ای کوره بیله جك بر طرفه چکیلوب بر

قایانك کنارینه اوطورور و ابعاد و آفاق تماشا یه دالار . . سوکرا :

بو آون هجوم عمومی ایچین حاضر لاندق .

بو فکری آکلادیلر غالباً ، کہ دون یریر

تعرض ایتدیلر اما ، کوزل دایاق ییدیلر .

— اراقده اوزاقدن قوتلی بورو سسلری عکس ایدر... قیام ایله —

زمانی یا قلاشیور .. قطعہ مک باشنده همان

کیدوب بولونمالییم.. کیم بیلیر ، معین اولان

زمانی بطله مدن بلکه فرقه من یکنی بر

امرله حربہ کیرر ... هپ حساب ایدلمشدر .

— سزا و طیب ایله قوجا تاشه رق اوزاقلاشیر —

هرایکیمی بردن

یولک آچیق وظفر پبرو اولسون .. الله

امانت اول ..

— زاهر نظر دن نهان اولور —

ایکینجی مجلس

سزا ، طیب

— برمدت ساکت اطرافه باقارلر —

طیب

کیدم کل ، چادر جواری داها

امیندر .

تنفس ایله بن اجسادی ، ایشته طویلرله
 بوتون دهلیک ده شیک اولمش بو قانلی کو کسندہ
 یاتار دورورکن ، او ، لاقید ماتم ، آسوده .

طیب

أوت ، حیات ایله مشحون بو عالم عظمت ،
 بو ، برجهان دمام - تجدد قوت ..
 حیات وروحه تجلیستان راز ، اما
 مسرتنده ویا حدتنده حس آراما .
 امید ، الم ، خالجان ، اضطراب ، امل ، شفقت
 بزم خصائصمزدن در ..

سزا

اویله بلیک .. فقط

بشر بو کتله نك اجزای ذی شعورندن
 دکلی ؟ .. آکلامام ، اجزاسی حی ومدرك اولان
 بو کائنات اولو ، بی حس و بی شعور اولسون .

— برجناحده بردن طویلر باطلار —

نه در ؟ ..

زاهر

هبوم عمومی مقدماتی .. صوصک ..

هب سکوت و دقتله دیکر لر .. منظر ، تدریجاً دو ماندن فرق اولونماز حاله

کلیر —

مدافعه یله بو ایش پک بیتر دکل ... آرتق

— بو صروده بر نفر ، النده بر طرف ایله کلیر .. زاهری
 سلاملا یه رق تودیم ایدر . سکوت . زاهر ظرفی آجوب سرعتله کوز
 کزدیرر .. و صو کرا کیتمه سنی باشیله اشارت ایدر ، نفر چکیلیر ،
 ینه سکوت .. —

سزا — بر مدت صو کرا دالدینی محیطی اشارتله —

نه دلربا ، نه درین بر سکون و آسایش ! ..

بوتون بوساحه دمین بر جداله ، بر مدهش

قتاله صحنه خونیندی دینسه کیم اینانیر ؟

باقک طبیعته : آسوده ، مبتسم ، شاطر ..

وصانکه محشر غوغا دکل ، ملاذ ضرام .

دکز باقک نه قادار شوخ ، افقلمک کلام

تخیلاته دالان بر کلین قادار ممنون ..

سما ، مسیره انوار و خنده .. صانکه بونک

بوتون بو کنبد فیروزه فامک آلتنده

نه کیمسه مضطرب اولمش ، نه آه و فریاده

روان سا کنی معکس . و صانکه انسانلر

— ییلدیزلری اشارت ایدرک —

بو مائی کوزلرینک قارشیدیننده ذره قادار

جنایت ایشله مه مش ، معصیت نه در بیلمز .

جهان کوزل ، یاشامق خوش ، سووب سوشمک آلد .

اوت بو بویله .. فقط شیمدی کیم بیلیر قاج بیک

اوجاق مسرتی ، بیکلیرجه مضطرب قلبک

امید و نشه سی کنجک هنوز صیجاق ، حالا

تملك ایتسه بوتون روی ارضه حاکم اولور .

— ایله دشمن قرارگاهنی اشارت ایدهرك —

شو انکلیز هپ او سامانی هنده مدیوندر .

زاهر

اصل قیام ایده جك بر زمان فرصت ایکن
یازق که هند او درین خواب عجز و غفلتدن
اویانمبور ..

طیب

واویانمازده .. هپسی آجلقدن

بر اسکت کبی ..

زاهر

آجلرده تولدورور ..

طیب

بعضا

فقط بو او یله دکل . نیم مرده بر کتله

رفاه ایچنده اولانلرسه ، اکثریتله

سکونه میل ایله خودکام اولور ..

— لطیفه ایله —

هنوز کنجسك،

وبرده شاهر و عاشق .. او قلب پر حسك

سهوات هیجانیه نور و نارندن

براز اعاره ایدرسك جوشار ، هر آن و زمان .

بو حر و عادل اولان قومه التحاق ایدرک ،
 یک آرزمانده بوتون خاکه امر و حکم ایدرک
 بویوک ، متین ، مدنی بر حکومت وحدت
 وجوده کلدی ... فقط صوکر اا کتر خلفا
 اساس وظایه دن آرلدیلر .. و و اسفا
 یاواش یاواش بویوین برتشتت و فترت
 ضیاع قدرت جهوده باعث اولدی .. اوت
 بو ایشه بویله ... دیمک هپ مرام مشترکک
 تحقق ایتسی ممکندی ، همده یک ممکن .

طیب

بو ، دوزرو اولسه ده دنیا دیکشدی ..

سزا

نه ، نه چیقار ؟

سلیم اول آب وجدی یاخود اوغلی قادار
 سریر شوکت عثمانده قائم اولسه ییدی
 بو قابل اولمایه جقمیدی ؟ .. آه او آرزیادی .
 و بوقسه فکری قادار عنری بی تنهیدی .
 اکر حیاتی وفا ایتسه فکر توحیدی
 او ذاناً امرینه منقاد معنوی بولونان
 یمن و هند ایله ا کمال ایدر ، و صوکر ا جهان
 طبیعتیله او صاحبقران معتقد
 مطیع و تابع فرمان اولوردی .. کیم هنده

أوت حكومت اسلامه بنجه حد يوقدر :
 بوتون بو ارض الهمى موحدينه وطن .
 بوكون بو عالمك اقصى غرب و شرقندن
 خشوع قلب ايله هپ مکه مكرمه يه
 دونوب : « خليفه يى ريم مظفر ايله . . » ديه
 دعا ايدن ، وهپ « الله اكبر » آوازي ،
 علو محضك او الفاظ اعتلا سازى
 نو كنده ديز چو كرك ، سربخاك طاعت اولان
 كوچوك بر عائله ، ياخود جهان هندستان
 محمد امتك مشترك وطنليدر .

طيب

أوت ، فقط نظرياتى بويله ، يوقسه ..

سزا

خاير

بو ، بر خيال و معنى دكل .. وماضيده
 تحقق ايله مك اوزره يدى : سبته دن هنده
 قادار ناصل وطن يكوچود مزديسه
 يارينده اويله اولور . ماوراى اطلاسه ،
 حدود ارضه كيدر . بزده دين وطن بردر ؛
 ودينزسه بوتون ناسه عدلى آمردر .
 عدالت : ايشته اصل ، ستر قدرت اسلام .
 بو اعتبار ايله برچوق معاشر اقوام

ویا قرین کمال اولدی .. ئوگجه بن منلا
 وطن خیالنه مجلوب وعاشق اولمقله
 برابر ، اک بویوک ، اک یوکسک ، اک مبارک بر
 علاقه عشق عمومی آدمیتدر
 قیاس ایدردم . او فکرم بوکون دیکشیدی ، بوکون
 خیال وروحک اس الیاس عشقی ، بوتون
 زمین حرمت ، افلاک حس تقدیم
 بو مضطرب وطنمدر .. « وطن » ، بوساده اسم
 بوتون جهان پرستش که سینهنده یاتان
 بابام ، آنام ، یاشایان هپ خصملم ، یاشاتان
 امللم ، وانشانلم ، خلاصه اعزازه
 دکر ، سولمکه شایان ، واحترامه سزنا
 نه وارسه هپسی بوکلیت مقدسه نک
 هپ آیری آیری برر جزئیدر ، هنیزوکزین .
 بوکون حدود وطن خارجنده بر عالم
 تصور ایتیمورم .. ظایه خیالیهم
 بو آل یشیل علمک عدن سایه سنده اوچار .

سزنا

اوت ، بو فکر وقناعته چوق حقیقت وار ؛
 فقط بز ئوگجه وهرشیدن اول اسلامز ..
 لواء وحدت ایکن رأیت معلامز
 وطن حدودینی تعیین برامر مشکل اولور .

برنجی مجلس

— هلال احمر چادرلرینک بولوندینی محل قربنده وقایا پارچه لری
اوستنده زاهر ، عسکری بر طیب ، سزا مصاحبت حالنده .. ٹوگه
درین بر سکوت .. سوکرا :

زاهر — سزایه خطاباً —

نه بی نهایته تفکر بو ؟ ! ..

طیب

کیم بیلیر ، شاعر

بو قانلی منظره لردن نه یولده ملهمدر ؟ ..

سزا

أوت ، بو حرب عمومینک اک مهم ، جدأ
اک آتشین و خشین بر جدال و جنکینی بن

یاقیندن ایسته تماشایه مظهر اولمقدن

زیاده سیله بو کون مستفیدم ..

زاهر

آه ، انسان

شئون حربی اونک ساحه وقوعنده

تفکر ایتملی .. آسوده ، مطمئن براوطه

ویا مسایر ذوق و صفاده فکر و خیال

پک آلدانیر .. نه قناعتمرم رهین زوال ،

ایکینجی پردہ

منظر ، کلیبولی شبہہ جزیرہ سنی فجرك ايلك آیدینلقلری
آلتنده اراہہ ایدر . برآق برسما . . تک توك ییلدیزلر . . اوزافده
آق دکز سا کن . یوزلرجه حرب ونقلیه سفائی جابجا وزمان
زمان حرکتده . عثمانلی اردوسنده هجوم استحضاراتی . . . بر
تپهده بعض امرای عسکر بهنک ، اللرنده دورینلر ، دشمن
مواضعنی تدقیق ایله مشغول اولدقلری ، بعض طرفلرده تک
چفت سواریلرک سرعتله کلوب کیتدکلری سه چیلیر .

دشمن اردوسنده بر کون اول کیجه کچ وقتہ قادر دوام
ایتمش اولان محاربهنک آثار پریشانیسی محسوس . . . بونسکله
برابر فعالیت مختلفه .

مرتفع بر تپه نك قویتو بر قایالغنده هلال احمر چادر
وباراقه لری .

ایکنجی پردہ

— فطنت خانمہ توجہلہ —

کون بیدتر خواہش صحبت بیتمز .

— لسانلیسیلہ تکرار مصالحتہ دن سوکرا —

بو کوزل قلبی خدا اینجیتمز .

هیچ مراق ایتمہ ، متازت ، تمکین ،

— سالوندن چیقار —

— فطنت خانم — آرقہ سندن اللربنی قالدیرارق —

حفظ مولایہ امانت ..

— خرامان — یورغون و محزون —

آمین .

برده

اك كوزل صنعى ، اك قابنده

بر تجايسنى كوردم ، سودم .

ياشامقدن امل منفردم

ينه تكرر ايديم سفسك سن .

بن بو طالده خيالاً ، حساً

سكا مربوط و پرستشكارم .

ايشته اى منبع نور و نارم

~~ظه هب ميل حياتك سبى .~~

فطنت خانم — قلبى —

ينه بيجاره چو جوق پك عصبى .

زاهر — دوام ايله —

يوق ، بو تدقيقه سزا بر حسدر ..

جن حضور گده بولوند قجه دينير

كه همان بر چو جو غم ، شفقت جو

نازلى ، اينجمنه يه گلز ، يوروجى

شيدن آز چوق متحاشى ، اوركك ..

— تبسمه —

ن فقط باشقه زمان براركك ،

عاهدتا بر يكيتم — سوزلومه

توبله ، معنای تمدح ويرمه —

پك صميمى يم امين اول ، ملكم .

— ساعتنه باقارق —

چوق كجيكدم امان آراتق كيديم ..

زاهر

— هرایکیسنه آیری آیری باقرق، وشن کورونمک چالیشهرق —
 عفو ایدک ، بیلمیورم ، بیلمیه رک
 شویله بر حسه قاپلدم .. افسان
 بر صبی ابدی اولمقدن
 غالباً ایسته تماماً هیچ بر
 سال وحالنده ، جوان یاخود پیر ،
 یکده قورتولمبور ..

— خرامانه بر نظر عمیق محبتله باقرق —

ای روح روان ،
 بن تولومدن دکل ، آیرلمقدن
 خستهیم .. ایسته بو یوزدن حزنم .
 یوقسه عمرمه و بر لحظه تولوم
 خوف وانیشیسی بیام .. یاشامق
 ایستیورسه م ، بوتنی آنجق
 سکا ، ای عرقمک اک مستثنا ،
 اک مکمل قزی ، شفقتله سکا
 وقف آمال و حیات ایله یه رک
 سنی مسعود و صرفه کورمک ،
 سنی هپ سومک ایچیندر ، هپ اینان .
 عشقی بر دین بیلن انسا فلردن
 برییم .. خالق حسنک سنده

چاره سز ، والده ، الدن نه کلیر ،
ایشلرم چوق کیده ایم . .

فطنت خانم

مادم که

اویله ایجاب ایدیور ، بیلمم که
نه دهیم ؟ . . کیت ، بوتون آفلردن
سنی ریم قوروسون . . .

زاهر

فطنت خانمک الی اوپدکن صوکرا نشانلیسیله مصافحه ایدرکن —

حریه کیدن

مطلقا تومک کیمز . . ساده
کیم بیلیر ، بعضی کیدن کلزده .
بونلرک هپسی طبیعی . . آنجق
اصل تومک بنی نسیان اوله جق .
بوندن توكسوز بر توم بیلیمورم .

فطنت خانم

نه ایچین بویله دوشونمک یاوروم ؟

خرامان

— براز منفعل بر سیا وبر صدای کر به نما ایله —

معنویاتنگه بر ذره خلل

کله سین ، زاهر ، امینم که اجل
سکا قیماز واونوتمق نه دیمک ؟

نتہ کیم ظلمتی پیرتار ، داغیتیر .

— آغر ، آغر —

کچمہین ، دائم اولان عشقمدر .

— فطنت خانم کیرر —

اون دردنجی مجاس

اولکیلر ، فطنت خانم — ہپ آیاقده —

— زامر — فطنت خانمہ خطابا —

شوق ونشہیلہ کچن ساعتلر

حس اولونماز ، اوچہرق صانکہ کچر .

خانم آننہم کیدہیم ..

فطنت خانم

چوق عجلہ .

خرامان

شہہسز اویلہ ..

زامر

حقیقت بویلہ .

دائما وقت وداع ایرکندر ..

زاهر

کافی . . سنی بن ییلارجه

دیگله سه م بیقمام ، اوصانمام . . لیکن

ایشلرم چوق ؛ وکچیکمک ممکن

دکل . . آرتق سن اذن ویر ، کیده ایم .

— مفتون و معزون —

سنی ، سن سویله ، تاصل ترک ایدیم ؟

ترک جان ایتمک بکیزر بر اذا . .

هانکی بر جرمه مقابل بو جزا ؟

نور و ظلمت ، غم و شادی ، هیات !

هر کون ئولمک و دیرلمک بو حیات .

خلقتک سننه نسبت ماضیم

بر نفسکن ، بو نه هجران عظیم ،

که حیاتنده قارا کلک ، مهلمک

بر بدایت و نهایتمنزلک ،

و عذابنده درین ، نا محدود

اضطراب بشریت موجود .

— تبدیل طور ایله —

آریلیرکن سنی بر چوق مظلوم

احساسات ایله تألم ایتدم .

نی عفو ایت . . بو قارا کلک حسلر

نور خنده کله کچر ، کچدی . . قر

بو نفیس آل ، واو محرق سسله

ینه انظار خیال وامله

شعرك آفاق سنوحاتی آج ؛

بوکا ، یالکیز بوکا روحم محتاج .

خرامان

— اشانلیسنک کوزلرینه بر قاچ ثانیه مفتون و حیران باقدقدن
صوکره پیانوسنه دونه رک بر کزینقی بی متعاقب چالار وترنم ایدر :

سن نه دولت ، نه سعادت ، نه جهانسک بیلسهک ...

ایسته م سلطنت دهری یترسک بکا سن .

دکیشلمز کره ارضه سنک بر بوسهک ؛

ایسته م سلطنت دهری یترسک بکا سن .

کنز دنیا به دکر صاچلرگک سامانی

افق سودایه دکر چارشافیکک دامانی ؛

روحمک سنسک ازلدن ابدی ، سلطانی

ایسته م سلطنت دهری یترسک بکا سن .

زاهر

— خرامانک الی اوپه رک —

چوق تشکر ملکم . . .

خرامان

بر پارچه

خرامان

ممنوناً

— بیانوسنه کچهړك پارماقلىږنى شويله برکزديردکدن سوکرا
 زاهره توجهله وبرادای لطيفه کويانه ايله —
 نوکجه بر مارش ؟..

زاهر

اولور اما ، بکاسن

يکي بر نغمه سودا ديکلت ؛

خلقنک روحنی سويلت ، ايکلت .

فطنت خانم — قالفه رق —

اويله يا ، بر يکي شی چال ، شاقراق

شرقيلى وار .. نه يی ايستر صور باق .

— چيقار ، دلاراده برابر —

اون اوچنجی مجاس

خرامان ، زاهر

زاهر — يرندن قاقوب خرامانک ياننه کيدهړك —

اويله بر نغمه که عشقمه سنک

حسن ممتازيکي افهام ايتسين .

زاهر

هیچ ساده بر از

دیزم اینجیندی ، کچنلرده ..

خرامان — باشنی ساللا بهرق —

خایر ..

— بر استفهام مشفقانه ایله —

یازر لاندکمی ؟

زاهر — کولومسه بهرک —

خایر ، « دیز باغی » در [۱]

انکلیر دوستمز اهدا ایتدی .

فطنت خانم

نه ایچین یازمادک او غلام ؟

زاهر — ینه بشوش و متبسم —

شیمدی

هرکیم ایسترسه آیر .. بخته دکر

بر اهمیتتی یوق ..

— سوزی دکیدشیرمک ایسته بهرک —

لکن اکر

بکا بر لحظه نشانلیم بیانو

چالاق ایسترسه اصل احسان او

اک بویوک لطف او اولور ..

[۱] انکلتره دولتتک اک بویوک نشانی ..

اونی ، بعضاً متلذذ ، بعضی
 عمرک اک نادر و عالی حظی
 متأذی ایدر . اکثر بنده
 اک بویوک ذوقی اذا شکلنده

حس ایدر چیرینبرم .. شوق و الم
 بنده جوق کره مرادف ، توأم .

— فطنت خانم ، والنده چای تپسیسیله دلارا کیرر . خرامان قیام
 ایله خدمت ایدر —

اون ایکنجی مجلس

فطنت خانم ، خرامان ، زاهر ، دلارا — بردقیقه سکوت —

زاهر

— نشانلیسنک اوضاع و اندامنی دالغین برنظرله تعقیب ایدرک ، قلبی —

هر کوزل چهره نك احساسی بکا

هم درین بر الم مستثنا

هم بویوک ، نامتناهی بر حظ .

— خرامانک کتیردیکی چای قدحنی آلق اوزره قیام ایدرکن

سیاسی آنی بر اشم تراز و تقلص کوسترر وصول دیزینی باصدیره رق قالفار —

خرامان

بمضطر بسک ، نه او ؟

صوص ، ترم دن

بوسیاہ فیکری چیقارک ؟ .. یوقسه
نی کورمک ..

زاهر — خرامانک سوزینی کسهرک —

اونه سوز ؟ بالخاصه

روحک ظلمت حسیه سنه

سودیکم ، نور نکاهکله یینه
برکشایش ویره رک ، قلبمده
یکی بر قدرت و قوت ، زنده
بر مانتله وطن خدمتته ،

پای تختك در امنیتنه

ینه عودتله ، صفایاب مشاق ،

جانسپارانہ نکه بیان اولمق :

احتیاجم ، دیلکم ، قصدم بو . . .

— بر تانیه توقفله —

مظلم اندیشه لرک مغلوبی

اولمامق شبهه سز اولی .. لیکن

بعضی .. بیلمم که .. سیکیر لر کرکین ،

فضله حساس اولیور .. روح بشر

بر معما که ..

— تکرار بر توقنی متعاقب —

الم ، درد و کدر

زاهر

نه یه ؟

خرامان

ناچیز ایشلر ..

نیتم شیمدی هلال احمر

خدماتنده بولونمق ..

زاهر

اعلا .

سنی دنیاده ، خرامان ، مولا

رأفت وشفقت ایچین خلق ایتمش ..

یوره کاک خلقتنه بر آرایش ؛

عمق روحانده نه آسایش بول ..

کوزلرک نور نوازشله دولو

بر سماپاره ساکن کویا ..

سن ملکسک ؛ ویلان ، فتنه ، ریا

ابدیاً بودوداقلردن اوزاق .

سندن ، انسان بویا ، آه آیرلمق

هرنه صورتله وهرهانیکی زمان

بکا دنیاده مقدرسه همان

شیمدیدن طوپراغه قلب اولمای بن

جانه منت بیایرم ..

خرامان — انفعال وتأثرله —

زاهر

شیمدی؟

خرامان

ای .

زاهر — خرامانک الی طوتوب اوپهرك —

خالقك مثلی بولونماز ملیکی
 هپ او آتشلره ، صولتله بن
 عشقك نور توانبخشندن
 قدرت آمله کوکس کردمدی ..
 هله هر قهری اونوتدم شیمدی .
 هپسی افسانه ، یا ماضی بعید .
 سوزلرک نشئه در ، انظارک امید ؟
 ناصیهک بر سحر شوق و غنا .
 سن نه یایدک باقیم ، سویله بکا ؟

خرامان

بنده عسکرلره منتان یایدم ،
 جوراب اوردم .

زاهر

نه کوزل بریاردم .

خرامان

بخته دکمز ..

زاهر

. محال .

فطنت خانم

برشی ایسترمیسک اوغلام؟ ..

زاهر

. بر جای .

خرامان

. . کله جک . .

فطنت خانم

بن باقهیم ..

— اوطه دن چیقار —

اون برنجی مجلس

خرامان ، زاهر

زاهر

ایشته اوچ آی

متحصر ، متاثر یا شادق .

نه ناصلسک ، آزاجق قانسزلوق

. . وار . .

خرامان

أوت خسته ایدم . .

نه کورولمش ، نه دویولمش .. بو وطن
 شیمدی برچوقلری قوینده یاتان
 پای تختک او مدافعلمرینی
 مطلقا هر سنه بر کون دینی
 احتفالات ایله یاد ایتلیدر ..
 وچناق قلعه نیک اک یوکسک بر
 نقطه حاکمه سندن دکزک
 سطح و آفاقه علوی ، ساکن
 نیکه انداز اوله رق ، انساله
 هپ او معنای معالیه سیله
 بو بویوک منقبة اجلالی
 یاد و اخطار ایده جک تمثالی
 هر یکن حرب و تجارت کیمی
 رسم مخصوص ایله هپ تقدیمی
 بوتون انسانلغه شامل ، عالی
 بر شرف عد و قبول ایلملی .

— کنیش بر نفس آلدقن سوکرا —

شیمدی بر پارچه ده سز سویله یکنز ..
 اوچهرق کله تحف ، طبقی دکز
 طوتیورمش کبی مزعج بر حال .
 فطنت خام

قال بوکون ، راحت ایت اولمازمی ؟

قارشى برسد سديد اولدى يىنه .
 بلدى خانى يىكى بر تىجر به ده
 بولونور ، لىكن ازلدن ابدە
 قادر اصرار ايله تىكرار ايتسه
 چكە منى ، چكىمىه چك . . بر كىمىسە .
 فطانت خانم
 همان الله سىزه هر ىر دة معىن
 اولسون ، اسلامە طفرلر وىرسىن .
 بزدن او غام تلفات . .

زاهى

البت وار . .

هم دة بك چوق . . فقط اولمش نه چىقار . .
 صحنه شانده ئولنلر بك چوق
 — كىلەر اوزرنده توقفله —

آرقە سندن وورولان هىچ هىچ يوق .
 اينانك هىچ . . نه قوماندان ، نه نفر . .
 ايشته بر باشقه شرف ، باشقه ظفر .

— خرامانه باقەرق —

كرە اوستنده حماسياتك
 بو قادر جانلىسى ، حماسياتك
 بو قادر يوكسىكى هىچ بر ىر دة ،
 اسكى يا خود يىكى ملتار دة

ویانار داغلیری حاوی آطہلر
 بزہ لاینقطع آتش و ثولوم
 یاغدیروب دوردی ..

— کولومسہ یہرک —

حقیقت ، کوکلم

نہ چوق ایستردی : امین بر یردن
 یونی کورسہ یدیکز .. طلبدہ « چمن
 تپہ » نک ساحہ تنکنندہ قوپان
 او قیامتله نسبت طوفان
 هر زمان واقع اولان بر طغیان .
 کوکدن آتش ، یرک اعماقندن
 بیک چشید نار مخربله قارا
 برسپاہ ، قانلی جهنم .. سوکرا
 نہ « فلاندر » ده ، نہ « ایپر » ده ونہ
 شرق وغربک او بویوک جنسکارینه
 جابجا صحنہ اولان یرلرده
 اولیان زرہایلر آتشلری ده
 الضمام ایله سین .. آرتق دوشونک ..
 بز حاضرقلی دکلدک .. ترکک
 نور ایمان دولو کوکسندہ یانان
 نار غیرتله بوسودای وطن
 دشمنک صولت ملعونہ سنہ

ز امر

نه زمان ،

هانکی مکتوب ؟

خرامان - مکتوبی چیقاروب اوزاتیر -

ز امر - الوب باقهرق اعاده ایله -

أوت .. بونده یکی

برهجوم امری ورود ایتدیکنی

یازیوردم .. سزه بن دونده اوزون

برکاغد یازدم .. اوکون اردومزک

قهرمانلقری بی پایاندی ..

پای تختک هله کنج اولادی

او اساطیره ولهبخش اوله جق

برجلادتله بوتون چاریدشهرق

ینه استانبولی ، بی مثل وبها

بوکوزل بلده بی بردفمه داها

پک بویوک تهاکه دن قورتاردی .

اونه طوفاندی ، ناصل صرصردی ؟ !

بونی « شهنامه » لر افهام اید. من ،

قارا ، بر محشر آتش ، کورفز

- صانکه قارشیمده او منظر حالا -

قروازورلرله ، دره دنوطلرله

جابجا اورتولو ، گویا سیار

خرامان

نه اومولماز ، نه كوزل بر تلطيف ا..

فطنت خانم

اويله آما ، قزم ، اقشام كیده جك . .

خرامان — براز متلاشی —

اونه دن سانكه ؟ . .

— كندی نی طوبلایه رق زاهره متوجهاً تبسمه —

ایناتمام . .

زاهر

كرچك .

فطنت خانم

بروظیفه یله واوچش كمش .

خرامان

كلمدن كیتمكه بكنزر بوكلیش .

زاهر

واقعا اویله ، فقط بر لحظه

سزى كورمك ده سعادت .. محضا

بوتخیله اوچوب كلدم اوت .

خرامان

بوقادار جق ده بزمنچین نعمت ..

بوصباح آلدیغمز مکتوبدن

بك چوق اندیشه یه دوشدك . .

بروظیفه یله و آتیشام عجله
دونمک امریله ، و ..

— کوله رک —

طیاره ایله

کوندرلدم .. کیجه عودت لازم ..
بنده افراط ایله مشتاقمگزم .

فطنت خانم

هله بز ، سورما .. بوسوک کونلرده
چوق اوزولد کدی ..

زاهر

سزایک نرده ؟

فطنت خانم

بوکون استانبوله ایرکن کیتدی

اوده بیلسهک نه جوق افکار ایتدی !

— خرامان کبارانه برقیافت وشاعرانه برظرافتله کپور —

اون برنجی مجلس

فطنت خانم ، زاهر ، خرامان

زاهر — نشانلیسیله مصافحه ایدرکن ، قلبی —

نه ظرافت ، بونه رفتار لطیف !

زده اولسمینه فکرم ، یادم
سنی تقدیس ایده جک . .

— فطنت خانم سالونه کیرر —

اوننجی مجلس

فطنت خانم ، زاهر

فطنت خانم

اولادم ،

نه سعادت بو کلش ؟ خوش کلدک
اومبورددق بونی بز . . .

زاهر

بر ایش ایچین

کیجه کلدم . . سزنی بر ساعتده
کوره بیلمک . .

فطنت خانم

اوناصل شی ؟ . . ساده

اوقادار جقمی ؟ یک آز بویله نهدن ؟

زاهر

چونکه اذنم بوقاداردر . . ذاتاً

طقوزنجی مجلس

زاهر - یالکز -

نده بی تاب ایتمش، صانکه خراب ا..
 — برقاچ ثانیه اطرافنه باقدندن سوکرا هوایی استشمام ایله —
 بوی جانان ، نفس حسن و شباب ..
 غاز ، باروت ، قان قوقوسندن سوکرا
 نه کوزل رایحه روح آرا !
 هپ او ظلمتلی جهنملردن
 سوکرا برعدن صفای روشن .
 اوچهرق کلدم ، اوت ، کوکده ده بو
 عطریا کیزه ، بورنک خوشبو
 یوقدی .. بر جنت نکهت بورایی ؛
 شفقت باغی ، نزهت یووایی .
 آه ، قاچ کره سپرلرده بوتون
 اویقوسمز ، خسته اعصاب ، اولکون
 بوغولان روحه یالکز بو یووا ،
 بو سکونزارامل بر ماوی
 بر پناگاه تسلی اولدی .

— قالغوب کز نیر .. دیوارده کی خریطه ٹوکنده بردن دوره رق

هیجانله —

قهرمان مولدی ، آرسلان یوردی !

بلېكە ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې ھې
کېمە بېلەز نە قادار مضطربم !
بويەلە دنيادە نەرلەر كې قان
آقېدان ، علمى آتشدە ياقان
ھې اونمورود ، اولەين انكليز آھ
انكليز ، دشمن اسلام .. اناھ
اونى قەھربلە باتىرسين ..

دلارا - قوشەرق كېر -

مژدە

مژدە بېك كەلدى ..

خرامان

- متلاشى بىرىدن فرلايەرق -

آمان قىز نرەدە ؟

دلارا

مىردىبوندىن چىقىيور ...

خرامان

قوش ، نىھەھ

كەت خېر وېر ، چاىرىق اول ، بېكەتتە ..

- مېرېرى بىرقايدىن چىقارە .. براز سوكررا كنىچ ضابطە سالونا

كېرەك بر قولتوغە يىغىلاير كې اوطورور -

« دشمنده عنادك صوکی یوق .. بز ، ده ثباتك

« تمثال معالیمی بز .. احوال ممانك

« تخویف قلوب ایتمده بر مدتی واردر :

« ایر کیچ ، تولوم انسیت ایدن بر جا واردر .

« آل ، بر بوروو .. بر ، برداها .. تکرار ، آجی ، کسکین .

« ظمجه عمومیشه جك ... اوچدیمی زنكك ؟

« بیك بوسه ، و ، سن ، جمله کز اللهه امانت . »

خرامان

— نمناك كوز لرینی والده سنك ایصلاق نظر لرینه دیکهرك وتترهك برسسه
بوقادار ..

فطنت خام

دشمنه لعنت لعنت !

— قالفوب او طه دن چیقار —

سکیزنجی مجلس

خرامان — یالکز —

— بر مدت عصبی حرکتله مکتوبی بوروشدیردقدن صوکر

قویذنه قوبه رق قانهار .. وپیانونک یاننه کیدهرك اوستندهکی رسمی تماشایه

دالار .. متعاقباً ینه مکتوبی چیقاروب بر نقطه سنه کوز کزدیر دکدن

صوکر :

چوق کجیکمش .. طقوز اون کون .. عجبا

بوقادار کون نه لر اولمش .. حالا

- » باقی ، کور، کہ حیآتمده ، خرامان ، نہ آہی
 » بر قدرت ایمشک . . سنی بن نامتناہی
 » بر عشق ایله ، ای مالیکہ حسن مخیل ،
 » بر عشق و پرستشله هنوز سومدن اول ،
 » عندمده حیآنک هیچ اہمیتی یوقدی .
 » موسملرک ، اشیا کی ، لاقید و رودی
 » کونلر کچیرردم . . و فقط شمدی حیآتہ
 » بر رابطہ حس ایلورم . . (کرچہ ممانہ
 » چشمان تحاشیلہ باقوب نترہ مک ، اوندن
 » ذلتلہ فرار ایتک ، امین اول کہ ، خرامان
 » روحمدہ بو حسلردن اثر یوق ، و بولونماز .
 » کیچ بونلری . . صیق صیق بکا ، ہر کون نہ اولور یاز .
 » اللہہ شکر ، خستہ لغک کچمش . . اگر بن
 » اولجہ دو یایدم بونی ، مطلق کدرمدن
 » دیوانہ جہ افعالہ قیام ایتش اولوردم . .
 » آراتق صوصہیم ، قورقارم اعصابگی یوردم .
 » مشفق و کریم آنہ گہ بیک حرمت و تکریم ،
 » قیمتلی ، بویوک قازدشم ، استادمہ تعظیم . .
 » باقی : اودرین چشم سما رنگگی تقییل
 » دنیاہہ سعادتلرک اک یوکسکیدر ، بیل .
 » طوب سسلری یریر کلیور . . . بر بورو چالدی ؛
 » بردن ینہ بر فرقہ هجوم امرینی آلدی .

- « یادگاہ نجین بیلمم اوت ، بنت فضاہ
 « بر راز شباهت وار .. او معبودہ سودا
 « فکرمدہ سنک رادفہ حزن جہالک .
 « اکثر بکا پیغولہ حمرتدہ خیالک
 « مہتابک او حزن ازلیسیلہ کولومسر ،
 « سن بنلیکمک نوریسک ای حسن منور !
 « سندن نہ کون او چ بش سطر ، او چ بش سوز آلیرسہم
 « چشمان خیالمدہ شمس و مظم
 « بر عالم خولیا کولر .. اما نہ زمان بن
 « کونلرجه سنک لطف خطاب کر مگدن
 « محروم وجدا قالمش اولورسہم ، صانیرم کہ
 « ابواہ اونوتولدم .. او زمان عاجز وباکی
 « ہب موتی تمی ایدرم ، موتی تمی ..
 « کویا ایچمک نوری سوز ، نور مینی .
 « تلبمدہ یابان مشعلہ عزمی بو آتش -
 « یاغمورلری آلتندہ کی صحرای کشاکش -
 « اوستندہ اسن عاصفہ موت و مصیبت
 « اطفا ایدہ مزکن ، سنک ای مہر محبت ،
 « بر نانیہ آفاق امید و املمدن
 « اندیشہ امکان ضروبک بی قلباً ،
 « روحاً و خیالاً ابدی عجز ایلہ یأسک
 « بازیچہ اظلامی ایدر .. سن کونشمسک .

سگیز اون ساعت ..

فطنت خانم

اومکتوب کیمدن ؟

خرامان

ظالبا خبیلی زمان بکله نیان ..

فطنت خانم

چوق شکر ، کوزلرک آیدین یادرورم ..

نه ، ناصلمش ، نه دییور ؟

خرامان

بیلمیورم ،

شیمدی آلام ..

— کندی کندینه —

وایچیم بر قورقو

دویور ..

— جهراً —

دیگله ننه م سن ده ..

فطنت خانم

اوقو ..

خرامان

— والده سنک یاننه اوطوره رق مکتوبی اوقومه یه باشلار :

• مکتوبکی شکران فراوان ایله آلام ؟

• بر باشقه همانک قر شعرینه دالدم .

خرامان

آفرین قز ، بنم اک معتمد

سفسك ... اوچ بش کیجه در اوبقویه بن

حسرت اولدم ...

— مکتوبی آچوب اوقومق اوزره ایکن فطنت خانم سالونه کیرر..

خرامان قیام ایدر، دلارا چیتار —

یدنجی مجاس

فطنت خانم ، خرامان

فطنت خانم

ینه یاوروم ایرکن

همده پک ایرکن اویانمشسك ، آبول

داها باق دور نقامت .. بولبول

اوبومق ، ایشته علاجك بو ..

خرامان

أوت

خانم آننهم اویودم ..

فطنت خانم - برقانابه اوطوره رق -

قاج ساعت ۱۰.

خرامان

قز ، دلارا ، نه اومکتوبهی ؟

دلارا

أوت

خانم ..

خرامان ،

ویر باقیم .. بکدنی ؟

دلارا — کولومسبهرک —

غالبا ..

خرامان

قز نه به کولدک ؟ ..

دلارا

بنمی ؟

هیچ افندم ..

خرامان — طرفه باقرق —

سنی شیطان .. اوندن .

نه زمان کلدی ؟

دلارا

دمین ، شیمدی ..

خرامان

یلان .

دلارا

کیجه کلسه یدی کتیر من میدم ؟

اوده اندیشه ده هیات ! البت
 حتی وار . . زاهری قاج ییل کنندی
 اهتمامیله یقشدیرمشدی .

— بر قولنوغه اوطورور —
 چوق معذبدم ، اوت چوق ، بوکیجه .
 قابم اوستنده آغز بر پنجه
 هیچده آیرمادی ، حالا دورییور .
 « شب یلدایی اسیر غمه صور . . »
 نه قادر دوضرو . . . او ظلمتده شفق
 غائب اولمش ، وصباح اولمایه جق
 صانیوردم . . ینه ظلمت باقی . .
 واو محقق ، او دمیر تضییقی
 ینه قلم دوییور . . چوق کدرک
 سوکی دیرلرکه سونجدر . . ممکن . . .

— شقاقلرینی پارماقلریله برخیلی صیتدقدن سوکرا —
 اووف ، ریم ، بونه بیتمز قسوت !
 — دلارا النده برمکتوبله کیرر —

آلتنجی مجلس

خرامان ، دلارا

خرامان

— خرامانک آلنی اوپہرک وصاچلرینی اوقاشاہرق —
 قاردشک ہپ سنی خندان، خرم
 کورمک ایستر . . بو اؤک زینتیسک .
 همان اللہ سنی مسعود ایتسین .
 بوکون استانبولہ اینمک لازم
 برشی ایسترمی بنم نازلی فزم ،
 سکا ، یاخود اؤہ عاند برشی ؟ .
 خرامان

اوجہ بر ایستہ یہ جک یوق آظابک ؛
 یکی چیفمش نوطہ لر وارسنہ . .
 سزا

یکی

ہایدی اللہہ امانت . .

— کندی کندینہ —

صانیکہ

جانلی بر ہیگل اندیشہ . .

— چیقار . . خرامان دہ برابر . . صحنہ بردقیقہ بوش قالیر .

بشنجی مجلس

خرامان

— بورغون ومحزون سالونہ عودتلہ —

، اوت ،

بم نصیب حیاتم دکل ، واولمایه جق .

حیات عشقمك آلام هجر و حمرتی

او اینجی قلبك ، او الماس تیزك سعادتی

حاضر لاملقه و کورمکله ، کیم بیلیر ، تکمیل

اونو تماشه مده بوتنویم ایدر ویانعدیل .

— ینه برقاچ ثانیه کزینیر —

کیدوبده برخبر آلسه م . . . ققط ناصل یاپسه م ؟ . . .

کلن کیدن بولونور بلکه . . .

— پیانو اوستنده کی رسمه باقرق و برصدای رقیق تهنی ایله —

توله سین بو آدام . . .

قز ، اضطرانی کتم ایتمك ایستبور . . . نه قادار

چالشسه بللی که يك مضطرب . . . و حقی ده وار :

کوزل ، تمیز ایکی روح معاشق . . . ای خلقت

برنجی امر و اراده ک محبت و شفقت . . .

بو امره تابع اولانلر زمین حسرته آه

دوشر قالیرسه یازقدر ، تباه اولورسه کنه . . .

— خرامان خانم ظریف بر صباح لباسیله و دوداقلرنده قسری

برتسه . . . له کیرر .

د دنجی مجلس

سزا ، خرامان

سزا — غایت مشفق —

کوزمک نوری ، کوزل همشیره م

ایکینجی مجاس

سزا ، دلارا

سزا

والدهم اویاندیمی قز ؟ .

دلارا

خایر ، هنوز ..

سزا

یا خرامان خانم ؟ ..

دلارا

اویاندی ..

سزا

چاغیر ..

— دلارا چیقار —

— (۱۵) —

اوچونجی مجاس

سزا

— ینه یالکیز ، تفکراتنه دوام ایله —

زوالی قز ، ینه بی خواب حزن و هجراندر ..

بوکائنات محبتده بختیار اولمق

و زنده مملکتک مشہر اناسنی

پناہ ایدمک ایچیندر ...

— برمدت کزینیر . . سوکرا دیوارده ، اندہ کی چناں قلعه
خریطہ سنہ اندیشہ ناک بر نظرله دالوب باقان کوزل بر خانمی
مصور لوحہ نک ٹوکندہ دورہ رق -

بو ، صانکہ ہم شیرم ..

اونک خیالیدر ، اندیشہ ناک حزن و الم .
خایر ، بولو حادہ بیگلرجه پرمال و کدر
نشانیلیر ، آنالر ، زوجہ لرله قارده شلر ،
نوتون خیال وطن ، مادر عمومی وار
کشمیدی اک چوق او دارالجهاده نصب نظر ،
وحصر خوف و امید ایتمش .. آہ ای امثالی
بولونمیان وطنک قابی ، قلب آمالی ،
کوزل و بی بدل استانبول ، ای عروس تراب ،
یولکده باق ینہ قاج بیک کزیدہ روح شباب
بو کون سزای امل مرنہ وار سہ عالمہ
فدایہ ، ہپسنی بردن فدایہ آمادہ .

— ینہ برمدت ساکت و متفکر دولاشیر .. سوکرا -

خلاف عادہ بو ... قاج ہفتہ اولدی زاهر دن
خبر یوق .. آکلاشیلان پک چتین و بلکہدہ اک
بویوک محاربه لر صوک زماندہ فاصلہ سز
دوام ایدوب کیندیور ...

— ساعتہ باقددن سوکرا چا کہ دو قونور . برمدت سکوت ..
خدمتجی کیرر ...

اسیر عاجزی ، برخادم ما تریدر .
 خیالمزده قادینلق سمانک خندان
 شفقلیله گلستان نوبهارندن
 بر نوازش اولان دلربا دوداقلرک اک
 کوزل تبسمی اوج اش دقیقه دورمازکن
 بو هیکلک لب سنمکنده آتیه یین خنده ،
 بو بلاکه هیچ سونه من ...

— پارماقلیخی هیکلک باشنده برلسه نوازشله کزدیره رک —

واقعا یارین سنی ده

زمان ، آیدی قهرنده قیرمق ، تولدورمک
 وصو کرا ظلمت نسیانه کومک ایسته یه جک ...
 فقط بو قصدینه رغماً صوکنده بلاکه ده سن
 بو کونکی تازه لیککندن ، بو کونکی حسنکندن
 نه بر نشانه ، نه بر ذره ضایع ایتیه رک ،
 تراب ایچنده عصر لرجه اختفا ایده جک ،
 و بلاکه یکر می عصرلق بر اویقودن صو کرا
 هیچ اختیارلاماش ، صولمامش ، خایر حتی
 اویکر می عصر سکون ، قیمت و لطافتکده
 کمال حسنی و یرمش ، ولبلرگده یینه
 بو اقسام خیالیله ، بر ظلام آلود
 خرابه دن جیقه جقسک ... بو انتباه و صعود
 مقر حشمت اولان بر سرایی ، بر مدنی

برنجی پرده

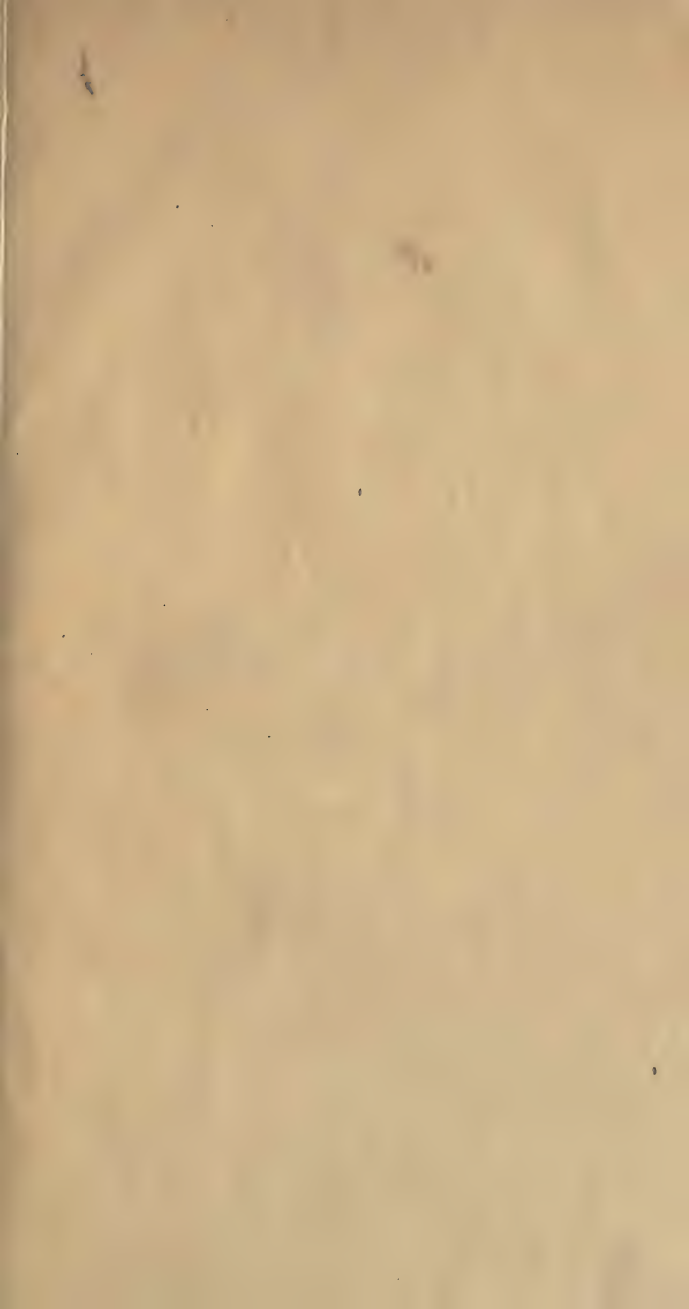
ذوق سلیم ایله مفروش برصالون.. برکوشده پیانو.. اوستنده
ورسم، ایکی اوچ هیکلجه . جابجا وزورلر و کوچوک هیکلر.. دیوارده
چناق قلعه بوغازیله کالیبولی شبه جزیره سنک قاپارتمه برخریطه سی ..
برقاچ تابلو ..

برنجی مجلس

سزا - یالکیز -

آغر آدیملرله وگاه برلوحه نك، گاه برهینك اوکنده برایکی ثابیه
توقله کزینرک سوکرا پیانو اوستنده بر قادین یاریم هیکلنی آلوب
تکرار یرینه براقیرکن ..

أوت ، بو طاش قادینک حسی وار .. بو هیکلر
برر ذکایه مقردر ، باقار ، کولر ، سویلر .
نهدر بو قدرت صنعت که دست حکمنده
زمان ، اویک سنه لک بر بنایی بر کونده
بیقان ، خراب و تراب ایله این زمان بیله بر



برنجی پردہ

اشخاص

- سزآبك : ۳۵ یاشنده برشاهه
زاهر بك : ۲۵ یاشنده برشاهه و احتیاط ضابطی
فطنت خانم : سزآنك والده سی
خرامان خانم : همشیره سی و زاهرك نشانلیسی ۱۹ یاشنده
دلارا : خدمتچی قز
منسویین عسکریه : ضابطلر ، نفرلر ، بر طیب ، خسته
باقیجیلری ... والح .

چناق قلعه محارباتك غزات و شهدای سعداسنه
تقدمه حرمت و منت

ف . ع

مؤلفك آثار سائره سی

طبع اولونانلر

فانی تسلیلر — مجموعه اشعار

» — تمایل

مدحت پاشا — برنشیده تکریم

الحان وطن — نشاند وطنپرستانه

طبع اولونه جققلر

مزامیر — مجموعه اشعار

» — لیال خیال

» — هجران

» — یووا

جر دورا دور — برهائده حسیه

ندیم — لاله دورینه عائد بر تماشای منظوم

PL
248
O 85 P 38
1918



فائق عالی
Pāy-i taht-i kāpīsīnda

پای تخت کا پینڈہ

ایک پرده لک منظوم تماشہ

مرحوم محفوظ پدر

استانبول

انجمن ترقی و ترویج

طبع و مطبعہ عثمانیہ

۱۳۲۶ - ۱۹۱۸

**PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET**

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
